

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 5: Spécial Sion

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pension familiale accueillerait

3 personnes ou 1 couple.

Pour tout renseignements:

Tél. 037/66 11 61

## MIEUX ENTENDRE MIEUX VOIR

Les seuls spécialistes, à Lausanne,  
de la vue et de l'audition.

Grand choix de lunettes et d'appareils  
d'aide auditive avec ou sans télécommande.



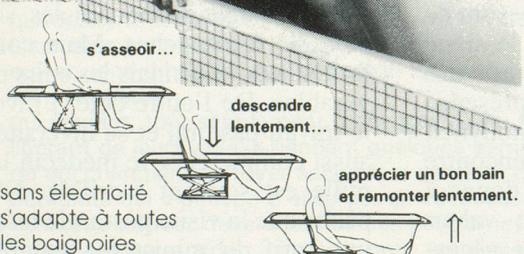
J.P.  
**SCHMID**

Acoustique-Optique  
Petit-Chêne 38, Lausanne  
Tél. 021/323 49 33  
Fournisseur de l'AI/AVS

Sur présentation de cette annonce, 10% de rabais sur l'optique.



Quand entrer et sortir du bain pose des  
problèmes, le **lift de bain MINOR** peut  
les résoudre



Envoyez-moi un  
**prospectus MINOR**  
gratuit avec la liste  
des prix

Nom \_\_\_\_\_

**MEDITEC**  
Jacquy Dubuis

Rue, N° \_\_\_\_\_

Rte de Fey 19 - CH-1038 Bercher  
Tél. 021/887 80 67  
Fax 021/887 81 34

N° postal, lieu \_\_\_\_\_



## Offre spéciale 1995

VACANCES THERMALISME  
ET MONTAGNE

1 semaine dès Fr. 450.-

4 mars au 21 avril 15 juillet au 11 août

dès Fr. 415.-

22 avril au 14 juillet 12 août au 12 décembre

### comportant:

logement en studio (7 jours sans service hôtelier)  
7 entrées aux bains thermaux, 3 saunas/bains turcs  
7 petits-déjeuners buffets, 1 soirée-raclette  
(en option, 6 repas assiette jour, Fr. 90.-)

### Supplément pour personne seule

**THERMALP - 1911 OVRONNAZ**

Tél. 027/851 111 - Fax 027/851 114

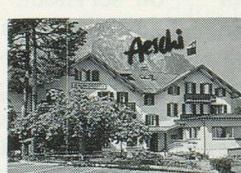


## Hôtel Gotthard Au Lac 6353 Weggis

Accueillant et charmant hôtel de vacances.  
Chambres confortables avec vue sur les montagnes et le beau lac des Quatre-Cantons. Demi-pension dès Fr. 106.-.

**Nous vous envoyons volontiers prospectus et informations.**

Propriétaire et personnel de direction:  
Famille B. et I. Nanzer-Bührer - Tél. 041/93 21 14



Hôtel Restaurant-Bar  
**BAUMGARTEN**

Vous qui avez été accidentés,  
vous qui avez été opérés,  
vous qui êtes convalescents,  
vous qui avez besoin de repos,

vous qui éprouvez simplement le besoin de changer d'air, venez vous détendre dans notre chalet au cœur d'une des plus belles régions de Suisse à une altitude moyenne de 850 m. Une ambiance familiale et chaleureuse avec cuisine française soignée et 24 chambres très confortables.

**3 jours pension complète: Fr. 207.-**

**6 jours pension complète: Fr. 390.-**

Séjours de plus longue durée possibles, prix sur demande.

Famille H. J. Bürki-Lefaivre, 3703 Aeschi, tél. (033) 54 41 21.

# Les vacances balnéaires de Générations

## St-Cyr-sur-Mer

Charmant petit port touristique de la magnifique côte varoise entre Bandol et Toulon, au centre de la station des Lecques; une destination où nous nous rendons depuis de nombreuses années avec succès. Le Grand Hôtel est situé dans un parc tropical fleuri de 3 hectares, à deux pas de la Méditerranée et de ses plages de sable. D'un confort parfait l'hôtel possède une piscine toute neuve.

Séjour en pension complète, excellente cuisine, vin de table inclus dans le prix du séjour. Salon, salle de jeux, tennis. Vue magnifique.

Le village de St-Cyr est vivant, coloré et dispose de tous les commerces, cafés et agréments désirés. Nombreuses destinations d'excursions: le Castellet, village médiéval, Toulon et sa rade, Bandol, etc.

Huit jours de détente bienfaisante dans une nature admirable. Séjour en chambre double ou individuelle avec vue pinède ou mer, bains/WC privés. Voyage en car grand confort, repas de midi compris à l'hôtel Seyvet, Valence. Des vacances de tout repos avec de nombreuses possibilités de détente.

Prix par personne: Frs. 1295.– (supplément single: Frs. 200.–, supplément vue mer: Frs. 100.–).

## L'île des Embiez

La mer tout autour de vous: devenez îlien pendant 8 jours! L'île des Embiez, à quelques minutes de navigation confortable au départ du port du Brusc, près Sanary, est un lieu de vacances tout à fait remarquable: 95 hectares de jardins fleuris, de pinèdes et garrigues, de criques de sable fin.

Un petit train touristique fait le tour de l'île. Pas de circulation automobile: pas de pollution ni de bruit. Le village des Embiez possède tous les commerces désirés, un musée de peinture Paul Ricard, une Fondation océanographique, un port de plai-

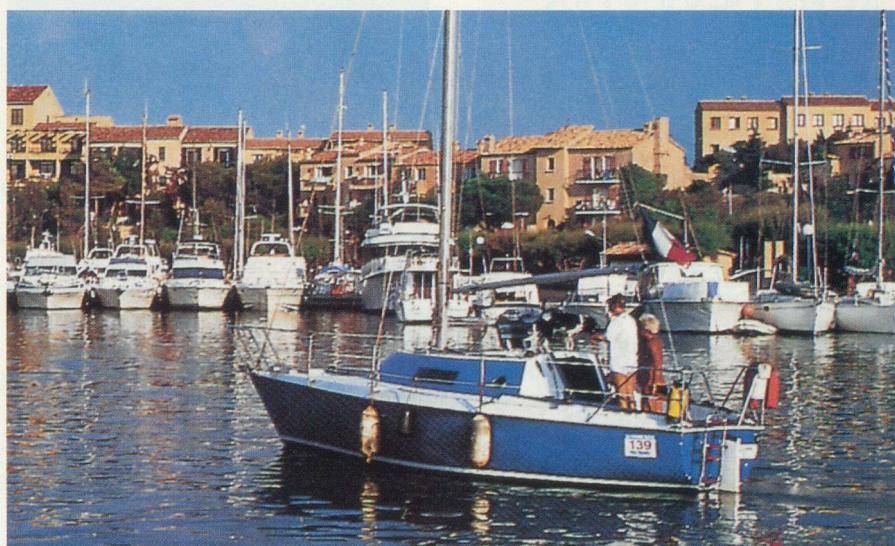
*du 25 juin  
au 2 juillet 1995*

sance très vivant, une ravissante chapelle et des promenades à gogo.

L'hôtel Hélios est apprécié pour son confort et sa cuisine renommée. Les vins de table sont inclus dans le prix. Bar, salons, salle de jeux, de danse, bar de nuit et piscine flamboyante neuve. Pétanque, tennis, vélo-nature, jogging, voile, excursions.

Séjour en pension complète, en chambre deux lits ou individuelle, bain/WC privés, radio, climatisation, etc. Voyage en car grand confort; repas de midi compris à l'hôtel Seyvet, Valence.

**Prix par personne:** Frs. 1195.– (supplément vue mer avec balcon: Frs. 100.–; supplément single: Frs. 300.–). Forfait découverte balnéothérapie au nouvel Espace Tonic (piscine chauffée, salle de fitness, soins individuels, sauna, hammam, jacuzzi, supplément: Frs. 150.–)



St-Cyr-sur-Mer



## Bulletin d'inscription

Je m'inscris/Nous nous inscrivons au séjour à:

- St-Cyr-sur-Mer  
 l'île des Embiez

Nom .....

NP localité.....

Nom .....

rue .....

Prénom .....

Tél. .....

Prénom .....

Signature .....

Bulletin à envoyer, rempli et signé à Carlson Wagonlit Travel, Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08. Programme détaillé sur demande.